

*Birth and Baptismal Record of Jean Baptiste Fortin
Son of Charles Fortin and Marie Sainte Cloutier*

Bat
Dijon baptis
fortin

Le surlendemain de l'année de l'année mil six cent quatre vingt quatre à la
baptisé au séminaire des lois saumons par moy soubsigné missionnaire
de ce séminaire de quebec faisant les fonctions curiales dans la cote du sud
Jean Baptiste fils de Charles fortin et de Sainte Cloutier sa femme, ne
le jour précédent le parin atté Jacques fortin, La mère Marie Madeleine
fille de Pierre Anselin qui ont de leurs neveux signés conjointement
suivant l'ordonnance de Monsieur le sieur de la Rivière

*Birth and Baptismal Record of Jean Baptiste Fortin
Son of Charles Fortin and Marie Sainte Cloutier*

<i>Bat de Jean Baptiste fortin</i>	<i>Le sixiesme december de L annee mil six cent quatre vingt quatre a Eté Baptisé a La Riviere des trois Saumons par moy Soussigné missionnaire du seminaire de quebec faisant Les fonctions curialles dans la cote dusud Jean Baptiste fils de Charle fortin Et de Sainte Cloutier Sa femmé, ne lejour precedent Le parein a Eté jacque fortin, La mareine marie anzelin fille de René Anzelin qui ont déclarés ne Scavoir Signer ceinterpelé Suivant Lordonnance Thomas Morel Prestre Missionnaire</i>
<i>Baptism of Jean Baptiste Fortin</i>	<i>On the sixteenth of December in the year one-thousand six-hundred eighty-four was baptized at La Rivière des Trois Saumons by me, the undersigned missionary of the Seminary of Québec, providing the functions of the pastor of the south coast, Jean Baptiste, son of Charles Fortin and Sainte Cloutier his wife, born the previous day. The Godfather was Jacques Fortin, the Godmother was Marie Anzelin daughter of René Anzelin who have declared that they do not know how to sign as required by law. Thomas Morel, Missionary Priest</i>